

NOTICE DE SECURITE

- Conservez cette notice tant que vous utilisez l'appareil.
- Le montage et l'entretien sont réservés à des personnes qualifiées pouvant intervenir sur des produits devant être reliés manuellement à du courant 230V
- Avant toute action de montage, coupez l'alimentation électrique
- Reliez en premier le câble de la mise à la terre
- Le câble extérieur souple de ce luminaire ne peut être remplacé ; si le câble est endommagé, le luminaire doit être détruit.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- Le bloc de jonction n'est pas inclus ; l'installation peut exiger l'avis d'une personne qualifiée.
- En fin de vie, ne pas jeter les luminaires LED. Suivez les instructions sur www.recylum.fr

SAFETY NOTE

- Keep this note as long as you use the device.
- The assembly and the maintenance must be done by qualified people who can intervene on products that must be manually connect to 230V current
- Before any assembly, cut the power supply
- First of all connect the ground wire.
- The flexible outer cable of this lamp can not be replaced; if the cable is damaged, the lamp must be destroyed.
- The light source of this lamp is not replaceable ; when the light source reaches its end of life, the entire lamp must be replaced.
- The terminal block isn't included ; the installation may require the advice of a qualified person.
- Do not throw LED lamps on their end of life. Follow the instructions on www.recylum.fr

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Conserve esta reseña mientras utiliza el aparato.
- El montaje y el mantenimiento son reservados a personas cualificadas que puedan intervenir sobre productos que requieren conexión manual a la corriente 230V
- Antes de empezar el montaje, corte la corriente eléctrica
- Conectar primero el cable de tierra
- El cable exterior flexible de esta lámpara no puede ser reemplazado; Si el bordillo está dañado, la lámpada debe ser destruida.
- La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable ; cuando la fuente de luz llega al final de su vida, toda la lámpara debe ser sustituida.
- El bloque de terminales no está incluido ; la instalación puede requerir el asesoramiento de una persona cualificada.
- No tire la luminaria LED al final de su vida útil. Siga las instrucciones en www.recylum.fr

Ce projecteur de piscine doit être installé par un électricien agréé ou certifié ou un technicien de piscine qualifié conformément à tous les codes locaux applicables et ordonnances. Une installation incorrecte créera un risque électrique pouvant causer la mort ou des blessures graves aux utilisateurs de la piscine, aux installateurs ou aux utilisateurs. Toujours débrancher le projecteur de la piscine au niveau du disjoncteur.

This pool projector must be installed by a licensed or certified electrician or qualified pool technician in accordance with all applicable local codes and ordinances. Improper installation will create an electrical hazard that can result in death or serious injury to pool users, installers or users. Always unplug the projector from the pool at the circuit breaker.

Este proyector de piscina debe ser instalado por un electricista autorizado o certificado o un técnico calificado de la piscina de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales aplicables. La instalación incorrecta creará un peligro eléctrico que puede causar la muerte o lesiones graves a los usuarios, instaladores o usuarios de la piscina. Siempre desenchufe el proyector de la piscina en el interruptor de circuito.

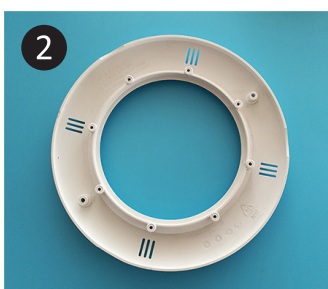
INSTALLATION DU PRODUIT / PRODUCT INSTALLATION / INSTALACION DE PRODUCTO



Retirez le support de lampe, placez le panneau LED époxy dans le luminaire.

Remove the lamp holder, put the epoxy LED panel in the fixture.

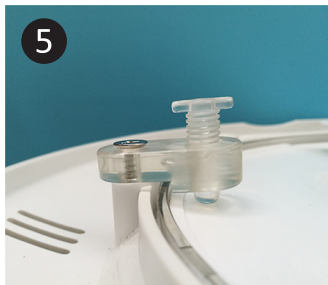
Retire el portalámparas, coloque el panel LED epóxico en la imagen.



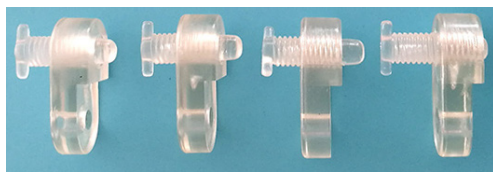
Vérifiez les vis et ajustez les boulons pour verrouiller le panneau.

Fix the screws and adjust the bolts to lock the panel.

Fije los tornillos y ajuste los pernos para bloquear el panel.



ACCESSOIRES / ACCESSORIES / ACCESORIOS



PROTECTION DU CABLE / CABLE PROTECTION / PROTECCION DE CABLE

Si la connexion du câble est faite sous l'eau, la pièce de connexion doit être protégée contre l'eau (utilisez un presse-étoupe étanche ou remplissez-le avec de la colle époxy). Sinon, l'eau pénétrera dans la lampe par les fils.

If the cable connection is done underwater, the connection part must be waterproof protected (use waterproof cable gland or fill with epoxy glue). Otherwise, the water will come in the lamp through the wires.

Si la conexión del cable se realiza bajo el agua, la parte de conexión debe estar protegida contra el agua (utilice un prensaestopas impermeable o rellene con pegamento epoxi). De lo contrario, el agua entrará en la lámpara a través de los cables.



Customers service
MIDEX FRANCE
 1 rue Isaac Newton
 31830 Plaisance Du Touch
 FRANCE
www.midex.com

AVVISO DI SICUREZZA

- Conservare questo manuale finché si utilizza il dispositivo.
- L'installazione e la manutenzione sono riservate a persone qualificate che possono lavorare su prodotti che devono essere collegati manualmente alla corrente a 230V.
- Prima di qualsiasi azione di montaggio, spegnere l'alimentazione
- Collegare prima il cavo dalla messa a terra
- Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cordolo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto.
- La fonte di luce di questo apparecchio non è sostituibile; quando la fonte di luce raggiunge la sua fine della vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- La morsetteria non è inclusa; l'installazione potrebbe richiedere la consulenza di una persona qualificata
- Alla fine della vita, non smaltire gli apparecchi a LED. Segui le istruzioni su www.recyllum.fr

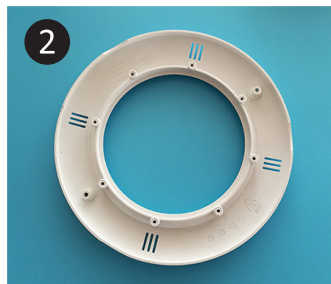
SICHERHEITSHINWEIS

- Bewahren Sie dieses Handbuch so lange auf, wie Sie das Gerät verwenden.
- Installation und Wartung sind qualifizierten Personen vorbehalten, die an Produkten arbeiten können, die manuell an 230 V Strom angeschlossen werden müssen.
- Schalten Sie vor jeder Montage die Stromversorgung aus
- Schließen Sie das Kabel zuerst an die Erdung an
- Das flexible Außenkabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn der Bordstein beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.
- Die Klemmenleiste ist nicht enthalten; Für die Installation kann der Rat einer qualifizierten Person erforderlich sein.
- Entsorgen Sie am Ende des Lebenszyklus keine LED-Leuchten. Folgen Sie den Anweisungen auf www.recyllum.fr

Questo proiettore per piscina deve essere installato da un elettricista qualificato o certificato o da un tecnico specializzato in piscina in conformità con tutti i codici e le ordinanze locali applicabili. L'installazione impropria creerà un rischio elettrico che può causare morte o gravi lesioni agli utenti del pool, agli installatori o agli utenti. Scollegare sempre il proiettore dalla piscina dell'interruttore automatico.

Dieser Poolprojektor muss von einem lizenzierten oder zertifizierten Elektriker oder einem qualifizierten Pooltechniker in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Vorschriften und Verordnungen installiert werden. Bei unsachgemäßer Installation besteht elektrische Gefahr, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen von Poolbenutzern, Installateuren oder Benutzern führen kann. Trennen Sie den Projektor immer vom Leistungsschalter aus dem Pool.

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO / PRODUKTINSTALLATION



Rimuovere il portalampada, posizionare il pannello LED eposidico nell'apparecchio.

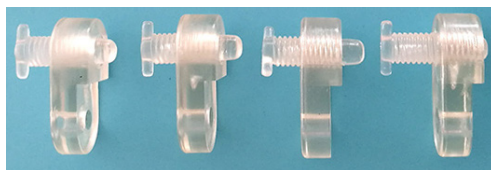
Entfernen Sie die Lampenfassung und platzieren Sie die Epoxid-LED-Platte in der Leuchte.



Controllare le viti e regolare i bulloni per bloccare il pannello.

Überprüfen Sie die Schrauben und stellen Sie die Bolzen ein, um die Platte zu verriegeln.

ACCESSORI / ZUBEHÖR



PROTEZIONE CAVI / KABELSCHUTZ

Se il collegamento del cavo viene effettuato sott'acqua, il pezzo di collegamento deve essere protetto dall'acqua (utilizzare un pressacavo impermeabile o riempirlo con adesivo eposidico). Altrimenti, l'acqua entrerà nella lampada attraverso i fili.

Wenn der Kabelanschluss unter Wasser hergestellt wird, muss das Verbindungsstück vor Wasser geschützt werden (verwenden Sie eine wasserdichte Kabelverschraubung oder füllen Sie es mit Epoxidkleber). Andernfalls dringt das Wasser durch die Drähte in die Lampe ein.

